

Le journal

LE RÉPUBLICAIN LORRAIN

de Forbach

Freyming-Merlebach

URGENCES

Pharmacie de garde
Téléphoner au 3237.

Médecins
Régime général et Carmi Est :
tél. 0820 33 20 20.

Ambulances
Permanence :
tél. 15.

Aide médicale urgente
Permanence : tél. 15.

Gendarmerie
Behren :
10, rue du Petit-Bois, tél.
03 87 87 32 64.

Police
Forbach : rue de la
Gare tél. 03 87 84 41 00.

Sapeurs-pompiers
Permanence : tél. 18.

Police secours
Permanence : tél. 17.

AUJOURD'HUI

Loisirs

Piscine : fermée jusqu'au
20 septembre.

Sauna : ouvert de 15 h à 20 h.

Expositions

Château Barrabino : « Vivre et
tenir au quotidien sous le
joug nazi ». Exposition orga-
nisée par le Cercle d'histoire
Locale Die Furbacher. Tous
les jours de 9 h à 12 h et de
14 h à 18 h, jusqu'au mer-

credi 11 mai. Château Barra-
bino. Gratuit. Tél.
03 87 85 02 43.

Galerie Têt de l'Art : Le petit
baz'art 2015 des têt de l'art.
La Galerie Têt de l'Art ouvre
ses portes avec une exposi-
tion de peintres, sculpteurs,
photographes, plasticiens
qu'ils soient amateurs ou
professionnels, de 14 h 30 à
18 h 30. Galerie d'art. Gra-
tuit. Tél. 03 87 13 31 44.

CINÉMAS

Le Paris à Forbach

Fermé ce jour.

Méga Kiné à Freyding-Merlebach

Le tout nouveau testament : à
13 h 45, 16 h 15, 19 h 45 et
22 h 10.

No escape : à 13 h 45, 15 h 45,
17 h 50, 20 h et 22 h 10.

Hitman : agent 47 : à 13 h 45,
15 h 45, 17 h 45, 19 h 45 et
22 h.

We are your friends : à 16 h,
18 h et 22 h.

American Ultra : à 18 h, 20 h
et 22 h.

Antigang : à 13 h 45 et
22 h 10.

La belle saison : à 13 h 45.

Sinister 2 : à 13 h 45, 15 h 45,
20 h et 22 h 10.

Une famille à louer : à 13 h 45,
16 h, 17 h 55 et 20 h.

Vive les vacances : à 16 h,
18 h, 20 h et 22 h.

La face cachée de Margo : à
15 h 45 et 20 h.

**Mission : impossible rogue
nation** : à 13 h 45, 16 h 30,

19 h 30 et 22 h.
**La dame dans l'auto avec des
lunettes et un fusil** : à
13 h 45.

Les 4 fantastiques : à 17 h 50.
Ted 2 : à 13 h 45, 16 h 15,
19 h 45 et 22 h 10.

Forum à Sarreguemines

No Escape : à 17 h 45 et 20 h.

Le tout nouveau testament : à
17 h 45 et 20 h.

Ricki and the Flash : à 17 h 45
et 20 h.

Dheapan Ultra : à 20 h.

Hitman : agent 47 : à 20 h.

We are your friends : à 17 h 45
et 20 h.

Une famille à louer : à 20 h.

American Ultra : à 17 h 45.

Antigang : à 17 h 45.

Vive les vacances : à 17 h 45.

**Mission : impossible rogue
nation** : à 20 h.

Ted 2 : à 17 h 45.

**Salle Truffaut
à Saint-Avold**

fermée ce jour.

NUMÉROS

Services

Voëlia eau : tél.
09 69 32 35 54.

ErDF : tél. 0972 675 057.

Gaz de France : tél. 0810
433 057.

Taxis (24 h sur 24) : tél.
03 87 85 23 33.

Refuge SPA : de 14 h à
17 h 45, tél. 03 87 87 29 30.

Office du tourisme : de 9 h à
12 h et de 14 h à 18 h, tél.
03 87 85 02 43.

**Centre d'animation cultu-
relle** : de 15 h à 17 h, tél.
03 87 29 30 50.

Social

FORBACH

Multi-Accueil du Wiesberg :
avenue de l'Europe, de 7 h 30
à 18 h 30, tél. 03 87 85 52 37

Multi-Accueil Ilot trésors : de
7 h à 19 h, 32 avenue de
Spicheren, tél.
03 87 90 10 02.

Multi-Accueil de Bellevue :
La Souris Verte, de 7 h 30 à
18 h 30, 114 rue Henri-Kauf-
mann ; tél. 03 87 85 87 38.

Centre médico-social : tél.
03 87 21 98 43.

STIRING-WENDEL

Espace multi-accueil : de
7 h 30 à 18 h 30, rue
Robert Schuman, 21 de la
Heid ; tél. 03 87 85 66 48.

BEHREN

Halte-garderie :

Multi-accueil les Berlingots, 67
rue de la Liberté, de 7 h à
19 h, tél. 03 87 85 74 68.

Mission locale : de 13 h 30 à
17 h, à l'annexe de justice,
rue Stanislas, tél.
03 87 84 23 71.

Permanences

FORBACH

Pôle emploi : de 8 h 15 à
16 h 15, 1 rue Jean Monnet ;
de 8 h 15 à 16 h 15, 1 rue du
18e Chasseurs, Tél. 3949 ;
site internet : www.pole-
emploi.fr

CARSAT : sur rendez-vous de
8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à
16 h 30, en appelant le 3960,
65 avenue Saint-Rémy, au 2e
étage de la CPAM.

**Caisse d'Allocations familia-
les** : de 9 h à 11 h 30 et de
13 h 30 à 16 h, 7 avenue de
Spicheren.

**Maison de la Justice et du
Droit** : 8 avenue de l'Europe,
quartier du Wiesberg, tél.
03 807 88 66 66.

**Alcooliques anonymes,
groupe Choix de vie** : de
20 h à 22 h, au pavillon
Saint-François, Tél.
03 87 87 41 31 ou
03 87 89 27 37.

ANIMATIONS

70 années de paix et d'amitié

La quinzième édition du Vélo SaarMoselle était placée hier plus que jamais sous le signe de l'amitié franco-allemande. 70 années de paix fêtées par l'Eurodistrict sur le site symbolique du musée de la mine.



Le Lions Club a présenté son tricycle équipé d'une assistance électrique, destiné aux personnes à mobilité réduite, et que sera bientôt en location sur le site du musée de la mine.

Les enfants étaient également à la fête, hier, avec de nombreuses animations.

Photos Philippe RIEDINGER.



Bernard et Véronique sont venus de Metz pour découvrir un territoire et aussi le musée de la mine.

Les invités de marque, des élus aux différents représentants de l'Etat, ont dédié la "table de la paix".



Arnulf Staap proposait des balades en calèches, tirées par des ânes, et n'hésitait pas à sortir sa guitare pour interpréter quelques chansons de mineurs.



Le Vélo SaarMoselle est une manifestation populaire qui réunit chaque année les amateurs de cyclotourisme. Organisée par l'Eurodistrict, les intercommunalités franco-allemandes et nombre d'associations, elle fait la promotion d'un territoire, mais aussi, et particulièrement cette année, de l'amitié franco-allemande. 70 années de paix, célébrées sur le site du musée de la mine de Petite-Rosselle. En présence, notamment, de Peter Gillo, pré-

sident de l'Eurodistrict, du consul général de France, Frédéric Joureau et de Paul Fellinger, président de la communauté d'agglomération de Forbach Porte de France. Tous ont mis en avant ces relations privilégiées entre les deux pays, cette « grande région de 600 000 habitants », entre Moselle-est et Sarre, et la coopération qui, dans plusieurs domaines, font partie des fondements de l'esprit européen. Ces invités de marque, après avoir signé

une dédicace sur « la table de la paix », n'ont pas hésité à enfourcher un vélo pour arpenter l'un des sept circuits proposés, allant de 10 à 60 km, adaptés à tous les niveaux. « L'objectif est de découvrir la région, le patrimoine, l'histoire », de s'ouvrir aux autres dans un cadre convivial, grâce à un réseau de piste cyclable couvrant pas moins de 300 kilomètres.

Bernard et Véronique sont venus de Metz et ont décou-

vert pour la première fois cette manifestation. Adeptes du cyclotourisme, ils ont allié la découverte de la région et celle du musée, car Bernard est fils de mineur.

David a, quant à lui, eu un peu moins de chemin à faire. « J'habite Petite-Rosselle et je viens régulièrement me promener sur le site. » Ses enfants, Logan, Eva, Chloé et Théo, ont pu profiter des différentes animations, et notamment la balade en "taxi rural". « C'est

une "navette" qui avait pour ambition de faire le lien entre le site du musée et le Dorffest, via l'association Maltiz, de Völklingen. Mais Arnulf a dû se contenter du site.

La manifestation a rassemblé hier près de 200 cyclistes, pratiquant une activité qui, selon le consul de France, « participe au bien-être moral et physi-

M.L.

à forbach

CULTURE

Peintures, sculptures et musique pour la rentrée de Têt'de l'Art

Il s'agit de la 18^e session pour la galerie Têt'de l'Art, qui accueille jusqu'au 10 octobre huit artistes, de renommée internationale, peintres et sculpteurs, venus de France, mais aussi d'Allemagne et de Belgique. Au fil des années, le concept développé par le collectif séduit de plus en plus et attire de nombreux artistes. « Tout est basé sur la rencontre, sur l'humain. » Avec un principe qui consiste à rendre accessible l'art au plus grand nombre. Dans la galerie, les badauds débarquent, observent les œuvres, peuvent parfois poser des questions aux artistes. Forts de ce modèle, qui fait des émules, les membres du collectif veulent aller plus

loin. Ils avaient organisé une exposition baptisée "We love art in Europe", ils ont décidé de s'ouvrir au monde entier.

Et vont même plus loin, intégrant désormais des sessions musicales. Hier, ils ont lancé la première, Acoustique Jam Session. Une scène ouverte qui permet aux musiciens de toute la région de s'exprimer dans un cadre un peu particulier, surtout convivial. Histoire de montrer, une fois de plus, que l'art a différentes formes, de la peinture à la sculpture, jusqu'à la musique.

L'exposition est ouverte tous les jours, sauf le dimanche, de 14 h 30 à 18 h 30, au 70 rue Nationale, à Forbach. Renseignements au 03 87 13 31 44.



La galerie Têt'de l'Art a ouvert samedi sa 18^e session de rentrée. Des œuvres éclectiques qui séduiront à nouveau un large public. Photo Philippe RIEDINGER.

vélo saarmoselle

EN BREF

Retraite des mines

Une permanence retraite aura lieu mardi 8 septembre, de 13 h 30 à 15 h 30, au 1er étage du Centre de médecine spécialisée, 29, avenue Saint-Rémy.

Etam retraités HBL

L'association des Etam retraités des HBL Forbach et environs organise une réunion d'information le jeudi 10 septembre à 14 h 30, dans la salle polyvalente de l'hôtel de ville.

Un exposé sur la succession sera présenté lors de la réunion.

Syndicat mixte du musée de la Mine

La prochaine réunion du comité du syndicat mixte du musée de la mine aura lieu le jeudi 10 septembre à 18 h, en salle des séances de l'agglomération. À l'ordre du jour : finances et administration générale.

ACPG-CATM

Les réunions d'information des ACPG-CATM de la section de Forbach et environs reprendront au siège 15a rue de Remsing, le vendredi 11 septembre à 17 h.

Stationnement

En raison de la manifestation organisée par l'association Têt'de l'Art, le stationnement sera interdit sur deux places de parking, à proximité du n° 70 A rue Nationale, les 16 et 17 octobre, 27 et 28 novembre.

Médiathèque

Dans le cadre de la coopération transfrontalière, la Médiathèque de Forbach invite l'association des artistes de Sarre à présenter l'exposition Gravures de Peter Spiegel, à la galerie de la Médiathèque jusqu'au 3 octobre.

Ouverture depuis le 1er septembre : mardi, mercredi, vendredi : 10 h - 12 h et de 13 h 30 à 18 h. Jeudi de 14 h - 18 h. Samedi : de 10 h à 12 h et de 13 h 30 à 17 h.

Renseignements : Médiathèque de Forbach : 4, place Aristide Briand à Forbach.

TV8

Aujourd'hui à 18 h 30 avec rediffusions :

- Météo.
 - 1 jour, 1 minute.
 - **TV8 Infos** : Petite-Rosselle et Crossrosseln en fête à l'occasion du traditionnel Dorffest.
 - 5^e fête de l'apprentissage au jardin franco-allemand
 - 15^e édition du Vélo Saar-Moselle.
 - **C'est du sport** : rencontre, L'Union Cycliste du Bassin Houiller a organisé une course cycliste en semi nocturne.
 - **Vie des clubs** : Portrait de Pascal Kirchstetter, nouveau Président de l'US Forbach.
 - L'Agenda.
- Retrouvez également nos programmes sur Internet : www.tv8.fr.

RADIO MÉLODIE

Les informations locales à 6 h, 7 h, 8 h, 9 h, 10 h, 12 h, 14 h, 16 h et 18 h. Les moments forts de la

journée :
De 5 h 30 à 9 h 30 : Le Grand Réveil de Séb 2
De 9 h à 9 h 30 : Jouez, en direct au Qui suis-je !
À 9 h 35 : Platt Rêde isch Gesund avec Marianne Haas-Heckel.

De 9 h 30 à 13 h : Nadia & Sébastien.

À 16 h : le 16-20 avec Michel À 19 h 30 : Le Top 3 de la variété allemande.

De 20 h à 23 h : avec Kevin Grille des programmes complète sur www.radiomelodie.com.

Radio Mélodie - Sarreguemines 102.7 FM - Forbach 102.9 FM

RL SERVICES

Rédaction — annonces — publicité : Le Républicain Lorrain, 70, rue Nationale 57600 Forbach ; guichets ouverts de 8 h 45 à 12 h et de 14 h à 18 h, tél. 03 87 29 33 33 ; adresse-mail : RLR@FORBACH.republicain-lorrain.fr

RL Voyages : de 9 h à 12 h et de 14 h à 18 h ; tél. 03 87 88 63 63, télécopieur 03 87 88 30 34 ; mail : ag.lorforbach@carlsonwagonlit.fr

Dépositaire de presse : secteur Forbach, Stiring-Wendel, Petite-Rosselle : Jean-Marc Folmer, tél. 07 81 10 34 12, de 9 h à 12 h.

AMBULANCES VSL TAXIS*

ambulances
ANE oselle
st
7j/7j

03 87 87 60 25
FORBACH